

### istruzioni per la manutenzione maintenance instruction

	dopo macchiatura after staining
jeans (1000 cicli - empa) jeans (1000 ru bs -empa)	1 - 2
penna a sfera ball pen	1
rossetto rosso red lipstick	1
olio d'oliva oliv oil	3
vino rosso, caffè, te, cola, aranciata red wine, caffè, the, cola, orange soda	1 - 2
ketchcup, salsa di pomodoro, cioccolata ketchcup, tomato souce, hot chocolate	1 - 2

### smacchiatura su imbottitura fr fissa non-removable covers

sapone di marsiglia (5 g/l) neutral soap (5 g/l)	etanolo ethyl alcohol (ethanol)	0,5 % SLES* in soluzione acquosa 0.5 % SLES* in aqueous solution
2 - 3	2	2 - 3
2 - 3	3 - 4	2 - 3
2	2	2
3 - 4	3	3 - 4
2	2	2
3	2	3

### smacchiatura su imbottitura fr sfoderabile removable covers

lavaggio in lavatrice a 30° machine wash @ 30°C	lavaggio a secco (percloroetilene) dry clean (Per- chloroethylene - PCE)
	3
	2 - 3
	2 - 3
	4 - 5
	2
	2

SLES\* sodio lauriltere solfato SLES\* sodium lauythen sulfate

#### Imbottiti fissi

##### MACCHIA COLORATA:

es: penna a sfera, rossetto, vino rosso, ecc.  
Smacchiare tamponando con panno di cotone bianco  
imbevuto di Alcool Etilico puro (incolore da liquori)

##### MACCHIA UNTUOSA:

Smacchiare tamponando con panno di cotone bianco  
imbevuto di una soluzione di sapone di marsiglia (5 g/l).

#### Imbottiti sfoderabili

Pre-smacchiare tutti i tipi di macchie tamponando con  
panno di cotone bianco imbevuto di Alcool Etilico puro  
(incolore da liquori)

##### PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:

Lavare a secco con Percloroetilene seguendo  
le indicazioni riportate sull'etichettatura di  
manutenzione.

#### Non removable covers

##### DYE STAIN:

e.g. ballpoint pen, lipstick, red wine, etc.  
Remove stain by dabbing spot with a white cotton  
cloth soaked in pure Ethyl Alcohol (colourless liquid  
used in alcoholic beverages).

##### OIL-BASED STAIN:

e.g. olive oil, etc. Remove stain by dabbing spot  
with a white cotton cloth soaked in a neutral soap  
solution (5 g/l).

#### Removable covers

Pre-treat all types of stains by dabbing spot with  
a white cotton cloth soaked in pure Ethyl Alcohol  
(colourless liquid used in alcoholic beverages).

##### FOR ALL TYPES OF STAIN:

Dry clean with Perchloroethylene (PCE), following  
care label instructions.

Risultati di resistenza  
alle macchie secondo norma  
UNI EN 15973:2011  
Gli indici di solidità al colore  
sono assegnati mediante  
valutazione con scala dei grigi  
degli scarichi (EN 20105-A03)

Stain resistance according  
to the norm UNI EN 15973:2011.  
Color fastness index according  
to grey scale for assessing  
staining (EN 20105-A03)